

Tayland'da Ev Kiralama

Tayca kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

İlanı Sorarken

Telefonda ya da mesajla ilk temas.

Türkçe	Tayca	Okunuşu
İlan için arıyorum.	ผมโทรมาเรื่องประกาศ (phom tho ma rueang prat)	pom to ma riañ prat
Daire hâlâ boş mu?	ห้องยังว่างไหม (hong yang wang mai)	hoñ yañ vañ may
Kira ne kadar?	ค่าเช่าเท่าไร (kha chao thaorai)	ka çao taoray
Depozito ne kadar?	เงินมัดจำเท่าไร (ngoen matcham thaorai)	ñön matçam taoray
Kaç oda?	กี่ห้องนอน (ki hong non)	ki hoñ non
Ne zaman görebilirim?	ดูห้องได้เมื่อไร (du hong dai muearai)	du hoñ day miaray

Evi Gezerken

Görmeye gittiğinizde soracaklarınız.

Türkçe	Tayca	Okunuşu
Yabancıya kir alıyor musunuz?	ให้ชาวต่างชาติเช่าไหม (hai chao tangchat chao mai)	hay çao tañçat çao may
TM.30 bildirimini yapar mısınız?	ช่วยแจ้ง ตม.30 ให้ได้ไหม (chuai jaeng to mo samsip hai dai mai)	çuay ceñ tomo samsip hay day may
Yazılı sözleşme olacak mı?	มีสัญญาเช่าไหม (mi sanya chao mai)	mi sanya çao may
Eşyalı mı?	มีเฟอร์นิเจอร์ไหม (mi foenicoe mai)	mi fönicö may
Klima var mı?	มีแอร์ไหม (mi ae mai)	mi e may
Elektrik birim fiyatı ne?	ค่าไฟหน่วยละเท่าไร (kha fai nuai la thaorai)	ka fay nuay la taoray
Ne zaman taşınabilirim?	ย้ายเข้าได้เมื่อไร (yai khao dai muearai)	yay kao day miaray

Size Sorulacaklar

Ev sahibi bunları sorar.

Türkçe	Tayca	Okunuşu
Nerede çalışıyorsunuz?	ทำงานที่ไหน (thamngan thinai)	tamñan tinay
Kaç kişi kalacak?	อยู่กี่คน (yu ki khon)	yu ki kon
Ne kadar kalacaksınız?	จะเช่านานเท่าไร (cha chao nan thaorai)	ça çao nan taoray
Pasaportunuz var mı?	มีพาสปอร์ตไหม (mi pasapot mai)	mi pasapot may

Vizeniz ne kadar geçerli?

วีซ่าหมดอายุเมื่อไร (wisa mot ayu muearai)

visa mot ayu miaray

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa cevaplar güven verir.

Türkçe	Tayca	Okunuşu
Bir şirkette çalışıyorum.	ผมทำงานบริษัท (phom thamngan borisat)	pom tamñan borisat
Çalışma iznim var.	ผมมีใบอนุญาตทำงาน (phom mi bai anuyat thamngan)	pom mi bay anuyat tamñan
Bir yıl kalacağım.	ผมจะเช่าหนึ่งปี (phom cha chao nueng pi)	pom ça çao nueñ pi
Yalnız kalacağım.	อยู่คนเดียว (yu khon diao)	yu kon diao
Depozitoyu ödeyebilirim.	จ่ายมัดจำได้ครับ (chai matcham dai khrap)	çay matçam day krap
Burayı beğendim.	ผมชอบห้องนี้ (phom chop hong ni)	pom çop hoñ ni

Sözleşme Aşaması

Anlaşma sağlandığında.

Türkçe	Tayca	Okunuşu
Sözleşmeyi okuyabilir miyim?	ขออ่านสัญญาได้ไหม (kho an sanya dai mai)	ko an sanya day may
Kaç aylık?	สัญญากี่เดือน (sanya ki duean)	sanya ki dian
Depozito ne zaman geri verilir?	คืนมัดจำเมื่อไร (khuen matcham muearai)	kin matçam miaray
Erken çıkarsam ne olur?	ถ้าย้ายออกก่อนกำหนดเป็นอย่างไ (tha yai ok kon kamnot pen yangrai)	ta yay ok kon kamnot pen yañray
Sayaçları yazalım mı?	จดมิเตอร์ด้วยนะครับ (chot mitoe duai na khrap)	çot mitö duay na krap
Anahtarları ne zaman alırım?	รับกุญแจเมื่อไร (rap kunchae muearai)	rap kunçe miaray

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Siz	สวัสดีครับ ผมมาหาคุณเพื่อหาบ้านเช่า Merhaba, ilan için arıyorum. Daire hâlâ boş mu?
Ev sahibi	สวัสดีครับ ผมว่างอยู่ Boş. Nerede çalışıyorsunuz?
Siz	ผมทำงานในบริษัท Bir şirkette çalışıyorum. Çalışma iznim var.
Ev sahibi	ค่าเช่าเดือนละกี่บาท Kira ayda on beş bin.
Siz	ค่าเช่าเท่าไหร่ Depozito ne kadar?
Ev sahibi	สองเดือน İki aylık.
Siz	ผมจะแจ้งคุณ 30 วันล่วงหน้า TM.30 bildirimini yapar mısınız?
Ev sahibi	ใช่ครับ Evet, yaparım.
Siz	ค่าไฟฟ้าเท่าไหร่ Elektrik birim fiyatı ne?
Ev sahibi	ตามสัญญา Sözleşmede yazıyor.
Siz	เมื่อไหร่จะเสร็จ Ne zaman görebilirim?
Ev sahibi	พรุ่งนี้เย็น Yarın akşam.

Tayland'da Bilmeniz Gerekenler

TM.30'u yapmayan ev sahibiyle anlaşmayın: konaklama bildirimi kanunen ev sahibinin yükümlülüğüdür ve vize uzatma ile 90 gün bildiriminde bu kayıt sorulur. Kabul etmiyorsa başka ev bakın.

Elektrik birim fiyatına dikkat: bazı kiralık binalar elektriği devlet tarifesinin çok üstünde satar. Birim fiyatı sözleşmeye yazdırın ve taşınırken sayaçları fotoğraflayın — aylık fark büyük olabilir.

Erken çıkışta depozito yanabilir: bir yıllık sözleşmeden erken ayrılırsanız depozito genellikle iade edilmez. Kalış sürenizden emin değilseniz kısa süreli seçenek arayın.

Terim farkları: oda ห้อง (hong), kira ค่าเช่า (kha chao), depozito ค่ามัดจำ (matcham), anahtar กุญแจ (kunchae).